

# Mehr als vier Wände

MIETERMAGAZIN · AUSGABE 10 · DEZEMBER 2024

## Villa Rosenthal

Die Begegnungsstätte feiert ihr 15-jähriges Jubiläum nach der Wiedereröffnung.

### Sanierungsabschluss

Smartes Quartier in Lobeda fertiggestellt

SEITE 4

### Baubeginn

Spatenstich zum neuen Saaltor

SEITE 6

### Kindertheater

Freikarten für „Die Welt ist rund“

SEITE 23



**jena wohnen**

STADTWERKE JENA GRUPPE

[stadtwerke-jena.de/wohnen](http://stadtwerke-jena.de/wohnen) [f](#) [@](#) [v](#) [in](#) [x](#)

Stadtwerke Jena Gruppe Energie Mobilität Wohnen Freizeit Service



## Liebe Mieterinnen und Mieter,

das Ende des goldenen Herbstes und der Beginn der Winterzeit stehen auch bei uns für Abschluss und Neubeginn: Die Sanierungsarbeiten am Smarten Quartier konnten wir erfolgreich beenden, die Arbeiten am Salvador-Allende-Platz haben begonnen, und am Saaltor ist der erste Spatenstich erfolgt. Auch mit diesen Projekten sorgen wir für mehr Wohnqualität – davon profitieren am Salvador-Allende-Platz vor allem Familien und Menschen, die ein geringes Einkommen haben. Mit dem Bau des neuen Saaltors wollen wir eine Aufwertung der Innenstadt, speziell der Saalstraße, erreichen.

Auch unsere Gewerbemieterin Manuela Reimann sorgt mit ihrem Café „brandmarken“ seit Langem für eine Belebung dieses Viertels. In diesem Jahr feierte sie ihr zehnjähriges Bestehen in der Saalstraße. Wir stellen Ihnen Manuela Reimann in dieser Ausgabe näher vor. Und noch ein weiteres Jubiläum konnten wir vor Kurzem begehen: Die Villa Rosenthal feierte 15 Jahre Wiedereröffnung nach der Sanierung durch jenawohnen. Seit 2009 ist sie ein wichtiges Kultur- und Begegnungszentrum.

Für Begegnung und Austausch mit unserer Geschäftsführung steht auch unser Beirat, der im November zu seinem ersten Treffen nach der Wahl des Stadtrates zusammenfand. Drei Mitglieder aus den Reihen unserer Mieter gehören dazu und vertreten sachkundig die verschiedenen Stadtteilperspektiven im Beirat.

Kurz vor Jahresende wird in Jena wieder einiges an Kunst und Kultur geboten, darunter das diesjährige große Weihnachtssingen in der ad hoc Arena und das Kindertheaterstück „Die Welt ist rund“ im Theaterhaus Jena. Für beide Veranstaltungen können Sie bei uns noch Freikarten erhalten – solange der Vorrat reicht.

Ich wünsche Ihnen eine ruhige, gesegnete Advents- und Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Lieben und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Herzlichst, Ihr

Tobias Wolfrum  
Geschäftsführer der jenawohnen GmbH



Salvador-Allende-Platz: moderner, größer, schöner.  
Seite 5



Neu an der Wasserachse in Winzerla: „Julius Maximus“.  
Seite 16



Lebendiger Adventskalender Lobeda: Wir öffnen Türchen Nummer 12.  
Seite 21

Mehr Wohnqualität:

### 4 Smartes Quartier Jena-Lobeda

Die Sanierungsarbeiten in der Ziegesarstraße 9–19 sind nach mehrjähriger Bauzeit abgeschlossen.

Mehr Verantwortung:

### 7 Stadtauben bitte nicht füttern!

Um das Wachstum der Taubenpopulation zu regulieren, ist das Füttern in Jena verboten.

Mehr Mitbestimmung:

### 9 jenawohnen-Beirat

Mit drei Mietervertretern aus unterschiedlichen Stadtteilen ist unser neuer Beirat gut aufgestellt.

Mehr Sparen:

### 10 Carsharing

Die flexible, kostengünstige und umweltfreundliche Alternative zum eigenen Auto.

Mehr Kultur:

### 12 Villa Rosenthal

15 Jahre nach ihrer Wiedereröffnung ist die Villa eine feste Institution im Kulturleben der Stadt.

Mehr Service:

### 15 Wohnung zu groß?

Langjährige Mieter haben die Möglichkeit, eine kleinere Wohnung zum gleichen Quadratmeterpreis anzumieten.

Mehr Weihnachten:

### 21 Das große Weihnachtssingen

Am 20. Dezember wird in der ad hoc Arena wieder gemeinsam gesungen, in diesem Jahr zusammen mit dem Star-Duo „Glasperlenspiel“.



# Smart & fertig

**Die Sanierungsarbeiten in der Ziegesarstraße 9–19 in Lobeda sind abgeschlossen. Alle 247 Wohnungen sind vermietet, rund die Hälfte davon zu mietpreisgebundenen Konditionen.**

Neben der Fugensanierung und einem modernen Farbkonzept wurde die gesamte Außenfassade der drei Wohnblöcke erneuert. Die Balkone wurden vergrößert und die alten Brüstungen durch neue ersetzt, die der Gebäudefront gleichzeitig einen frischen Akzent verleihen. Außerdem wurden Aufzüge barrierefrei gestaltet.

## Energieeffizienz gesteigert

Eine umfassende Sanierung der Heizungsanlage, inklusive einer intelligenten Steuerung, hat den Heizenergieverbrauch um etwa 30 Prozent gesenkt. Das Warmwasser wird jetzt direkt an den Entnahmestellen in der Wohnung erhitzt und nur dann, wenn es gebraucht wird. Dadurch geht keine Wärme im Leitungsnetz verloren.

Im letzten Bauabschnitt sind im Erdgeschoss ein Schlaf-Atem-Zentrum und eine Physiotherapie-Praxis eingezogen. Darüber hinaus entstanden in den oberen Etagen Maisonettewohnungen, um den Bedarf an großzügigem Wohnraum in Jena zu decken.



## SMARTES QUARTIER

Jena-Lobeda

- ✓ **Smart-Home-Komponenten** in allen Wohnungen, darunter
  - Steuerung von Licht und Steckdosen
  - Messung der Luftfeuchtigkeit
  - Video-Gegensprechanlage
- ✓ **Intelligente Steuerung der Heizungsanlage** für eine deutliche Senkung des Energieverbrauchs
- ✓ **Schnelles Internet** dank Glasfaserkabel direkt bis in die Wohnungen
- ✓ **Telemedizinraum** und verschiedene Gesundheitsdienstleister im Erdgeschoss
- ✓ **Gesundheitsapartments** für Patienten des benachbarten Universitätsklinikums

# Moderner, größer, schöner

**Am Salvador-Allende-Platz 9–23 in Lobeda-Ost schaffen wir modernen Wohnraum für unsere Mieter.**

Zurzeit wird umfassend saniert. Die elfgeschossigen Gebäude aus den 1980er-Jahren werden von Grund auf modernisiert. Neue Ver- und Entsorgungsleitungen, moderne Heizungssteuerung und barrierefreie Zugänge sorgen für zeitgemäßen Wohnkomfort.

## Mehr Platz für Familien

Im Zuge der Sanierung entstehen 292 moderne Wohnungen. Darunter befinden sich auch 6-Raum-Wohnungen, die speziell für größere Familien gedacht sind. Insgesamt 54 Wohnungen werden barrierefrei sein.

Alle Wohnungen erhalten neue Balkone, die der Erholung dienen. Die Fertigstellung der Gebäude soll bis 2027 erfolgen.

## Sozialer Wohnungsbau

Das Land Thüringen fördert die Sanierung mit einem Darlehen von rund 32 Millionen Euro sowie einem Zuschuss von rund 5 Millionen Euro. Nach Abschluss der Arbeiten stehen die Wohnungen ausschließlich Mietern mit Wohnberechtigungsschein zur Verfügung.

**Falls Sie unsicher sind, ob Ihnen ein Wohnberechtigungsschein zusteht, können Sie auf unserer Projektseite Ihren Anspruch überprüfen.**




## WOHNEN AM salvadorallendeplatz

- ✓ **Heizungssteuerung**  
Für Energieeinsparung sorgt künftig eine moderne Steuerung der Fernwärmeheizung.
- ✓ **Wohnungsgrößen**  
Wir schaffen mehr Platz für Familien durch die Zusammenlegung kleinerer Wohnungen.
- ✓ **Gebäudetechnik und Elektrik**  
Zeitgemäße Technik und neue elektrische Leitungen sorgen für Komfort und Sicherheit.
- ✓ **Bäder und Stränge**  
Im gesamten Quartier werden neue Rohre und Leitungen verlegt und die Bäder erneuert.
- ✓ **Fußböden und Türen**  
Alle Wohnungen erhalten moderne, pflegeleichte Bodenbeläge und neue Türen.
- ✓ **Hauseingänge und Aufzüge**  
Durch Rampen und Aufzüge schaffen wir barrierefreie Zugänge zu allen Wohnungen.
- ✓ **Wohnumfeld und Mobilität**  
In der Nähe der Eingänge entstehen wettergeschützte Abstellflächen für Fahrräder und E-Scooter.

Gefördert durch den Freistaat Thüringen



# Spatenstich zum neuen Saaltor

Der erste Spatenstich für unser neues Wohn- und Geschäftshaus ist getan. Damit kann der Neubau in der Jenaer Saalstraße Gestalt annehmen.

Anfang Oktober wurde der Bauvertrag unterzeichnet. Mit dem ersten Spatenstich am 21. November begann offiziell der Bau unseres neuen Quartiers in der Saalstraße 6–8. Hier entsteht bis Ende 2026 ein Gebäudeensemble mit 24 Wohnungen, alle mit Balkon, und sechs Büro- und Gewerbeeinheiten. Ein markantes Turmgebäude erinnert an das historische Saaltor, das einst an dieser Stelle stand. Die zentrale Lage im Herzen von Jena bietet ideale Bedingungen für Wohnen und Arbeiten in der Stadt.



Der Bau beginnt: erster Spatenstich zum neuen Saaltor im November.



Markantes Turmgebäude an der Ecke Lößdergraben/Saalstraße.

## Lebendige Fußgängerzone

Ein gastronomisches Angebot im Erdgeschoss des Gebäudes wird zur weiteren Belebung und Aufwertung des städtischen Raums beitragen. Vom Saaltor aus erreicht man den Markt, den Eichplatz und den öffentlichen Nahverkehr am Paradiesbahnhof in wenigen Gehminuten, und auch die Universität ist gleich nebenan.

Im begrünten Innenhof werden fünf Stadthäuser errichtet, die ein ruhiges und komfortables Wohnen mitten in der Stadt ermöglichen. Zum Objekt gehören zudem ein Parkdeck und eine Tiefgarage mit 25 Stellplätzen, die den Bewohnern und Gewerbetiern zur Verfügung stehen.

Weitere Informationen, auch zum Vermietungsstart, finden Sie auf unserer Projektseite.



# Bitte nicht füttern!

Wussten Sie schon? Im Interesse der Tiere und eines sauberen Stadtbilds ist das Füttern von Tauben in Jena untersagt.

Stadttauben haben nur wenige natürliche Feinde, und durch ihren – vom Menschen angezuchteten – hohen Bruttrieb vermehren sie sich stark. Die Folge: ein großer Taubenbestand, der zu Verschmutzungen von Gebäuden und öffentlichen Plätzen führt. Daher ist das Füttern der Tauben per Verordnung der Stadt Jena verboten und kann mit einem Bußgeld von mindestens 30 Euro bestraft werden.

## Ihre Verantwortung als Mieter

Haben Stadttauben einmal einen Platz zum Brüten gefunden, kommen sie immer wieder zurück. Da der Balkon zur Wohnung gehört, ist es Aufgabe jedes Mieters, dafür Sorge zu tragen, dass Tauben nicht durch gelagerte Lebensmittel angezogen werden und nicht auf dem Balkon nisten. Prüfen Sie deshalb bitte wöchentlich die Ecken Ihres Balkons. Entfernen Sie Nistmaterial sofort und vertreiben Sie die Tauben regelmäßig von Ihrem Balkon. Dauerhafte Abhilfe schafft ein fachgerecht angebrachtes Abwehrgitter. Sollte doch einmal eine Taube auf Ihrem Balkon brüten, entfernen Sie bitte sofort Eier und Nest. Wenn bereits Küken geschlüpft sind, melden Sie sich bitte beim Stadttaubenprojekt unter Telefon 0179 7710560.



In Taubenhäusern wie hier in Lobeda erhalten die Tiere eine artgerechte Versorgung in einem sauberen Umfeld.

## Tierschutz durch Taubenhäuser

Um den Taubenbestand in Jena tierschutzgerecht zu regulieren, wurden mit Unterstützung von jena-wohnen in Lobeda und im Stadtzentrum bereits je drei betreute Taubenhäuser installiert. Ein weiteres ist in Winzerla geplant. Dort werden die Tiere artgerecht versorgt. Mit dem Austausch der Gelege gegen Ei-Attrappen wird das Problem der Vermehrung tierfreundlich gelöst – und das Umfeld bleibt sauberer.

Mehr Infos zum Stadttaubenprojekt erhalten Sie unter [www.stadttauben-jena.de](http://www.stadttauben-jena.de)



HERMSDORF

## Manchmal kommt es anders ...

Unser Wohnungsbestand in Hermsdorf, den wir in den letzten Jahren erworben haben, hält immer mal wieder Überraschungen baulicher Art bereit.

In unserem Quartier „Am neuen Haus“ wollten wir die Zugänge zu den Kellern sanieren und den Weg zwischen den beiden Hauseingängen instandsetzen. Der Wintereinbruch 2023 verhinderte die Arbeiten im Außenbereich. Deshalb nutzten wir die Zeit zur Sanierung des Kellers.

### Einiges zu tun

Bei der Sanierung der Kellertreppe haben wir bauliche Mängel festgestellt, die unverzüglich behoben wurden. Die Kellerwände wurden freigelegt, abgedichtet und mit einer neuen Drainage zur Entwässerung versehen. Auch der Blitzschutz wurde modernisiert. In der Folge mussten auch alle Gehwege und Rasenflächen samt Wäscheplatz erneuert werden.

Im Mai wurden die Arbeiten abgeschlossen. Wir danken den betroffenen Mietern ganz herzlich für ihre Geduld und ihr Verständnis!

„Am neuen Haus“ in Hermsdorf hat sich einiges getan.



Auf geht's: Einer unserer neuen Ford Ranger zusammen mit dem ebenfalls neuen Event-Anhänger unterwegs zum nächsten Mieterfest.

### NEUE FAHRZEUGE

## Unterstützung mit vier Rädern

Drei neue Pick-up-Trucks der Marke „Ford Ranger“ unterstützen seit Kurzem unser Hausmanagement-Team.

Zehn Jahre treuer Dienst – aber jetzt hieß es Abschied nehmen: Unsere Hausmeister trennten sich von ihren alten „VW Amaroks“. Die modernen Ford Ranger sind ein guter Ersatz.

Im September erfolgte die offizielle Übergabe an unser Hausmanagement, begleitet von einer ausführlichen Einweisung in die neuen Funktionen der Fahrzeuge.

### Schick und praktisch

Neben der technischen Aufrüstung überzeugen die neuen Fahrzeuge auch optisch: Unser orange-gelb-blaues Erkennungszeichen und der jena wohnen-Schriftzug zieren die Fahrzeugseiten – ein echter Hingucker.

Die drei neuen Ford Ranger sind ab sofort im Einsatz und unterstützen unser Team im Stadtgebiet und in Lobeda-West. Perfekt ergänzt werden sie durch unseren neuen Event-Anhänger, in dem die Hausmeister zum Beispiel Equipment für die Mieterfeste transportieren.

## GUT AUFGESTELLT:

# Unser Beirat

Der jena wohnen-Beirat berät die Geschäftsführung und gibt Empfehlungen. Auch drei Mitglieder aus den Reihen unserer Mieter gehören ihm an.

Der jena wohnen-Beirat steht für Beratung und Austausch mit der Geschäftsführung und diskutiert mit ihr aktuelle Projekte und Herausforderungen. Neben Mitgliedern aus Stadtratsfraktionen und Vertretern der Stadt sitzen im Beirat die Geschäftsführer der Stadtwerke Energie Jena-Pöbneck. Außerdem sind sachkundige Bürger von der Friedrich-Schiller-Universität und von Unternehmen der Immobilienwirtschaft vertreten. Zuletzt kamen drei neue Mitglieder aus den Reihen unserer Mieter hinzu.

Der Beirat diskutiert aktuelle Fragen aus unterschiedlichen Blickwinkeln – immer mit dem Ziel, jena wohnen gemeinsam voranzubringen. Die letzte Sitzung fand Mitte November statt.

Unsere drei sachkundigen Mietervertreter kommen aus Lobeda, Winzerla und Stadtmitte. Sie bauen den Dialog mit der jena wohnen-Geschäftsführung weiter aus und sorgen dafür, dass Sichtweisen aus ihren Stadtteilen im Beirat wahrgenommen werden. Hierfür ist wichtig, dass die Vertreter die Meinung anderer Mieter zu relevanten Themen kennen.

Wenn Sie sich mit einem von ihnen (Yvonne Kasch für Lobeda, Ludwig Blankenhahn für Winzerla und Frank Michael Helfrich für die Gebiete Stadtmitte, Jena-Ost, Jena-Nord und Jena-West) in Verbindung setzen möchten, können Sie dies unter der E-Mail-Adresse [mietervertreter@jenawohnen.de](mailto:mietervertreter@jenawohnen.de) tun. Die Mietervertreter freuen sich auf den Austausch mit Ihnen!



## Wer ist im jena wohnen-Beirat?

- **Claudia Budich** (Stadtwerke Energie Jena-Pöbneck GmbH)
- **André Sack** (Stadtwerke Energie Jena-Pöbneck GmbH)
- **Christian Gerlitz** (Bürgermeister der Stadt Jena, Dezernent für Stadtentwicklung und Umwelt und Dezernent Finanzen, Sicherheit und Bürgerservice)
- **Volker Blumentritt** (SPD)
- **Anne Neumann** (Die Linke)
- **Dr. Eckhard Birckner** (BfJ)
- **Dr. Reinhard Bartsch** (FDP)
- **Dr. Stephan Wydra** (CDU)
- **Christina Prothmann** (Die Grünen)
- **Prof. Dr. Ulrich Lakemann** (Professor Lakemann GmbH, Sozialforschung und Beratung)
- **Prof. Dr. Andreas Freytag** (Friedrich-Schiller-Universität Jena, Lehrstuhl für Wirtschaftspolitik)
- **Michael Rücker** (IMMOCOM GmbH, Geschäftsführer)
- **Frank Michael Helfrich** (Mietervertreter Stadtgebiet – Zentrum, Nord, Ost, West)
- **Ludwig Blankenhahn** (Mietervertreter Winzerla)
- **Yvonne Kasch** (Mietervertreter Lobeda)

## CARSHARING

# Flexibel mobil

Immer mehr Menschen setzen auf Carsharing – eine kostengünstige Alternative zum eigenen Pkw.

Unser langjähriger Kooperationspartner teilAuto bietet Mietern von jenawohnen dafür verschiedene Vergünstigungen an.

Carsharing spart bares Geld: Sie nutzen das Auto nur dann, wenn Sie es wirklich brauchen, und sparen sich die laufenden Kosten und Verpflichtungen, die ein eigenes Auto mit sich bringt. Das bedeutet weniger Stress mit Wartung, Versicherung oder Parkplatzsuche. Außerdem trägt das Teilen von Fahrzeugen zur Verbesserung der Luftqualität bei. Immer häufiger stehen auch Elektrofahrzeuge zur Verfügung, die den positiven Umwelteffekt verstärken.

### Entlastung für Wohnquartiere

Weniger Autos im Privatbesitz führen gleichzeitig zu einer Entspannung der Parkplatzsituation. Und nicht nur das: Wenn weniger Autos einen Parkplatz suchen, verringert sich auch der Verkehr in den Wohnquartieren. Außerdem haben Sie beim Carsharing Zugriff auf eine große Auswahl an Fahrzeugen – vom Kleinwagen für den Stadtverkehr bis hin zum Transporter für größere Einkäufe oder Umzüge. So steht Ihnen immer das Fahrzeug zur Verfügung, das Sie gerade brauchen.

### jenawohnen-Mieter fahren günstiger

Wir möchten unseren Mietern ermöglichen, von den Vorteilen des Carsharings zu profitieren und dabei zu sparen. Seit 2010 kooperieren wir mit dem Anbieter



teilAuto, um Ihnen den Einstieg in diese nachhaltige Mobilitätslösung zu erleichtern. Sie profitieren dabei von folgenden Rabatten:

<b>Monatsgrundpreis</b>	<b>3,00 €</b> (statt 9,00 €)
<b>Startpreis</b>	<b>12,50 €</b> (statt 25,00 €)
<b>Kaution</b>	<b>50,00 €</b> (statt 100,00 €)

Die Anmeldung ist unkompliziert:

- 1 Gehen Sie mithilfe unseres QR-Codes auf die teilAuto-Registrierungsseite.
- 2 Klicken Sie unter der Überschrift **Tarifoptionen** in der Box **Rahmentarif** auf **Sonderkonditionen** und wählen Sie den **Kooperationstarif** aus.
- 3 Klicken Sie dann auf **Rahmentarif wählen** und geben Sie Ihre persönlichen Daten ein.
- 4 Wählen Sie unter **Sonderkonditionen** „Jena: jenawohnen GmbH“ aus und geben Sie Ihre Mietvertragsnummer ein.
- 5 Fahren Sie wie angegeben mit der Registrierung bei teilAuto fort.



## STROMSPAR-CHECK

# Energiekosten senken

Der Stromspar-Check ist ein kostenloses Angebot für Menschen mit geringem Einkommen, sich in Sachen Energiesparen beraten zu lassen.

Mit der kalten Jahreszeit steigen die Heiz- und Stromkosten. Um unsere Mieter zu unterstützen, bieten wir in Zusammenarbeit mit dem Team des Stromspar-Checks eine kostenlose Beratung an, die hilft, den Energieverbrauch zu senken.

### Wie funktioniert das?

Wenn Sie nur ein geringes Einkommen haben oder Sozialleistungen beziehen, erhalten Sie vom Team des Stromspar-Checks eine individuelle Beratung rund um die Themen Heizen, Lüften und Stromverbrauch. Dabei werden hilfreiche Tipps gegeben, wie Sie Energie effizient nutzen können, ohne auf Komfort zu verzichten. Außerdem bekommen Sie kostenfrei Hilfsmittel wie LEDs, Duschsparköpfe und Perlatoren, die sofort den Verbrauch senken.

Besonders hilfreich ist das Thermo-/Hygrometer, das Sie ebenfalls kostenlos erhalten können. Dieses Gerät hilft, die Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Raum zu überwachen, sodass Sie optimal heizen und lüften können. So verhindern Sie nicht nur Schimmelbildung, sondern sparen auch Heizkosten.

Möchten Sie von der Energiesparberatung und den Soforthilfen profitieren?

Dann melden Sie sich über den QR-Code für einen kostenlosen Stromspar-Check an:



### Kleiner Spar-Tipp, große Wirkung

Alte Kühlgeräte sind oft wahre „Stromfresser“. Lassen Sie den Verbrauch Ihres Kühlgerätes vom Stromspar-Check messen. Bei einem hohen Verbrauch können Sie gegebenenfalls einen Zuschuss von bis zu 200 Euro für Ihr neues Kühlgerät erhalten!

Anmeldung unter 03641 3482245, [ssc-j@caritas-bistum-erfurt.de](mailto:ssc-j@caritas-bistum-erfurt.de) oder über den QR-Code oben.

Heizenergie sparen?  
Wir zeigen Ihnen,  
was wirklich hilft.

## VILLA ROSENTHAL

## Historisches Vermächtnis



In den vergangenen 15 Jahren hat sich die Villa zu einem wichtigen Begegnungsort entwickelt, der die Erinnerung an die ursprünglichen Besitzer lebendig hält.



Die Villa Rosenthal gehört zum Bestand von jena-wohnen. Sie wird seit 2009 von JenaKultur, dem Eigenbetrieb der Stadt Jena, als vielseitiges Kulturzentrum geführt. Oberhalb der Kahlaischen Straße gelegen und umgeben von einem parkähnlichen Garten, erfüllt die 1892 erbaute Gründerzeit-Villa das besondere Vermächtnis ihrer ursprünglichen Bewohner: des engagierten Juristen und damaligen Rektors der Friedrich-Schiller-Universität Eduard Rosenthal und seiner Frau Clara.

Eduard Rosenthal, Ehrenbürger Jenas und „geistiger Vater“ der ersten Thüringer Verfassung, prägte durch sein politisches und soziales Engagement das Leben der Stadt maßgeblich. Auch am Statut der Carl-Zeiss-Stiftung wirkte er mit, gemeinsam mit Ernst Abbe. Rosenthals Frau Clara unterstützte soziale und gemeinnützige Organisationen und war eine bekannte Persönlichkeit in der Gesellschaft Jenas. Ihr Wunsch, dass das Anwesen nach ihrem Ableben der Öffentlichkeit für „ideelle Zwecke“ zugänglich sein sollte, führte zur testamentarischen Übertragung an die Stadt Jena. Erst Jahrzehnte später konnte Clara Rosenthals Vision verwirklicht werden.



Hohe Decken, reicher Stuck, Flügeltüren und edle Hölzer – nach zweijähriger Renovierung erstrahlte die Gründerzeit-Villa 2009 wieder in altem Glanz.



Vor der Villa Rosenthal erinnert seit 2010 ein Stolperstein an Clara Rosenthal. Als Jüdin wurde sie 1941 von den Nationalsozialisten in den Freitod getrieben.

## Wiederbelebung eines besonderen Ortes

Die Nutzung der Villa Rosenthal als Kulturstätte ist das Ergebnis einer erfolgreichen Kooperation zwischen jena-wohnen und JenaKultur. Die Villa steht heute als Veranstaltungsort für Konzerte, Lesungen und Kunstausstellungen zur Verfügung. Auch ein Stipendiatenprogramm für Künstler und Schriftsteller bereichert das kulturelle Leben der Stadt. 2006 begann jena-wohnen mit der umfassenden Sanierung des denkmalgeschützten Gebäudes. Dabei legten wir besonderen Wert auf die Erhaltung der historischen Bausubstanz und die sorgfältige Wiederherstellung des charakteristischen Ambientes. Im Rahmen dieser Maßnahmen wurden das Dach neu gedeckt, das Heizungssystem erneuert und die maroden Leitungen ersetzt, um die Villa als modernen Kultur- und Veranstaltungsort nutzbar zu machen.

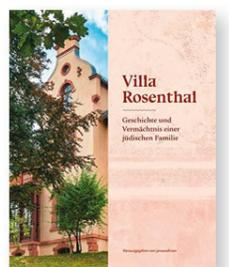
## Kulturelles Zentrum

Im Oktober 2009 wurde die Villa Rosenthal nach mehrjähriger Renovierung feierlich wiedereröffnet – seither ist sie ein fester Bestandteil des Jenaer Kulturlebens. Die Feier zum 15. Jubiläum der Wiedereröffnung im Herbst dieses Jahres würdigte sowohl die Vision der Rosenthals als auch das Engagement, mit dem jena-wohnen und JenaKultur ihr bedeutendes Erbe bewahren. Das Haus bleibt ein Ort, an dem Vergangenheit und Zukunft sich begegnen – ein Ort des kreativen und gesellschaftlichen Austauschs und ein Geschenk für Jena.

## Jubiläumsband

Bereits zum zehnjährigen Jubiläum der Restaurierung haben wir ein Buch über die Geschichte des Gebäudes und seine ehemaligen Eigentümer herausgebracht. Verschiedene Autoren widmen sich dem Leben der Jüdin Clara Rosenthal und dem umfangreichen Schaffen ihres Mannes, des Juristen Eduard Rosenthal. Dazu enthält das Buch viele Fotografien zum Bau der Villa auf dem Plateau über der Kahlaischen Straße aus den 1920er-Jahren.

„Villa Rosenthal. Geschichte und Vermächtnis einer jüdischen Familie“ ist beim Jenaer Verlag Vopelius erschienen. Das 88 Seiten starke Buch ist für 19,80 Euro im Buchhandel erhältlich. ISBN 978-3-947303-16-8.





## VERMIETUNGSSERVICE

# Neues Zuhause gesucht?

Mit unserem Internetportal wird die Wohnungssuche leichter! Damit gelangen Sie in wenigen Schritten zur neuen Wohnung: einfach, transparent und digital.

### 1 Kontakt aufnehmen

Gern beraten wir Sie im gemeinsamen Stadtwerke-Kundencenter und nehmen Ihren individuellen Wohnungswunsch auf (bitte vorab online einen Termin vereinbaren – siehe QR-Code auf Seite 15). Natürlich können Sie den Interessentenfragebogen auch selbst auf unserer Homepage ausfüllen. Nachdem Sie das Gesuch aktiviert haben, können Sie es jederzeit selbstständig aktualisieren oder löschen. Sie haben noch Fragen? Wir beraten Sie unter 03641 884-400.

### 2 Besichtigungstermine

Sobald wir ein passendes Angebot haben, senden wir Ihnen per E-Mail oder Post ein Exposé. Wenn Ihnen das Angebot gefällt, bestätigen Sie dieses bitte mit „Ja, habe Interesse“. Danach erhalten Sie einen oder mehrere Terminvorschläge, sobald eine Besichtigung der Wohnung möglich ist. Wählen Sie aus den vorgeschlagenen Terminen Ihren Wunschtermin aus. Unser zuständiger Mitarbeiter erwartet Sie dann beim Hauseingang vor Ort.

### 3 Mieterauswahl

Eine Entscheidung über die Vergabe einer Wohnung erfolgt ausschließlich nach dem persönlichen Kennenlernen bei der Besichtigung vor Ort. Bei Interesse an der Wohnung senden Sie uns Ihre Einkommensnachweise und eine Bescheinigung des Vorvermieters einfach mit der Online-Selbstauskunft zu. Als Einkommensnachweise dienen unter anderem die Arbeitgeberbestätigung oder die Lohn-/ Gehaltsbescheinigungen der letzten drei Monate, ein Lehrvertrag, ein Rentenbescheid oder die Bescheinigung über die Übernahme der Kosten der Unterkunft.

Wichtig: Die Wohnkosten sollten in einem guten Verhältnis zum Einkommen und zu den Lebenshaltungskosten stehen. Wenn es zum Vertragsabschluss kommt, bringen Sie bitte Ihren Personalausweis oder Pass und Ihre Bankverbindung mit.

Nähere Infos zum Vermietungsprozess finden Sie auch auf unserer Homepage.



## WOHNUNGSWECHSEL

# Wohnung zu groß?

Wenn Sie langjährige jena-wohnen-Mieter sind, besteht für Sie die Möglichkeit, eine kleinere Wohnung zum gleichen Quadratmeterpreis zu mieten.

Einige unserer Mieter leben seit vielen Jahren in einer Wohnung, die zu groß für sie geworden ist, weil die Kinder ausgezogen sind oder sie mittlerweile allein leben. Durch den deutlichen Anstieg der Lebenshaltungskosten in den vergangenen Jahren bedeutet das für manchen eine übermäßige finanzielle Belastung. Dennoch scheuen viele den Umzug, denn sie wollen in ihrer gewohnten Umgebung bleiben, haben Angst vor dem Aufwand oder befürchten, bei Abschluss eines neuen Mietvertrags einen höheren Quadratmeterpreis zahlen zu müssen.

Wir möchten langjährigen Mietern, die den Wunsch haben, sich räumlich zu verkleinern, den Wohnungswechsel erleichtern: Wenn Sie seit mehr als 25 Jahren in einer unserer 4-Raum-Wohnungen mit mindestens 75 Quadratmetern leben, haben Sie die Möglichkeit, eine kleinere Wohnung zu dem Quadratmeterpreis zu mieten, den Sie in Ihrer alten Wohnung gezahlt haben. Die neue Wohnung muss kleiner als 60 Quadratmeter und vor 2005 errichtet worden sein.

### Wir helfen gern

Sicherlich werden wir angesichts der angespannten Situation auf dem Wohnungsmarkt nicht immer sofort eine passende Alternative anbieten können. Bitte wenden Sie sich deshalb bei Interesse rechtzeitig an Ihren Mieterbetreuer oder unser Vermietungsteam. Wenn wir die richtige Wohnung für Sie gefunden haben, unterstützen wir Sie anschließend gern bei der Suche nach Dienstleistern, die Ihnen beim Umzug behilflich sind.

Sie suchen nach einer kleineren Wohnung? Dann vereinbaren Sie einen Termin mit Ihrem Mieterbetreuer oder dem Vermietungsteam:





„Es ist immer so schön, zu sehen, wie die Menschen ihr selbst bedrucktes Teil wertschätzen!“



# Von der „Schnapsidee“ zum Business

Im „Julius Maximus“ in der Anna-Siemsen-Straße 23 in Winzerla bietet unsere Gewerbemieterin Julia Trench nachhaltige Streetwear mit individuellen Motiven sowie Workshops an.

Julia Trench war schon immer an Design interessiert. Die 30-Jährige machte dennoch zunächst einen Bachelor in Soziologie und Erziehungswissenschaften und legte dann noch den Master in Bildung, Kultur und Anthropologie obendrauf. Während der Studienzzeit verkaufte Julia erste selbst bedruckte T-Shirts – damals noch hergestellt in der WG-Küche.

Ein Mitbewohner schenkte ihr dann die eigene Webseite, was aus der „Schnapsidee“, wie Julia sie augenzwinkernd nennt, ein echtes Business machte. Richtig ernst wurde es, als Julia bei ihrem Freund in der Anna-Siemsen-Straße einzog. Da waren gleich nebenan Räume in einem unserer Objekte frei.

„Auf vorsichtige Nachfrage zeigte sich jenawohnen unheimlich kooperativ“, sagt Julia: „Ohne einen solchen Vermieter wäre das alles nicht gegangen; ich stand ja noch total am Anfang.“ Seit Juli hat dort an der Wasserachse das Label „Julius Maximus“ sein Hauptquartier, das zuvor mit viel Eigenleistung und Upcycling aufgehübscht wurde.

Letztlich profitieren alle davon: Julia Trench hat ein professionelles Aushängeschild für ihre Produkte, und das Quartier hat einen weiteres attraktives Gewerbe.



## Nachhaltig und flexibel

In jedem von Julias Kleidungsstücken und Accessoires steckt nicht nur einiges an Handarbeit, sondern auch viel Liebe fürs Detail. Auch auf Nachhaltigkeit achtet die Designerin sowohl bei den Rohtextilien als auch beim Druck. Für kurzfristige Aufträge ist Julia stets zu haben. Wer also in Jena mal T-Shirts oder ähnliches bedrucken lassen will, bekommt hier persönlichen Service und, wenn nötig, Hilfestellung bei Dateiformaten und Co. Logodesign und Flyererstellung kann man bei Julia Trench ebenfalls buchen, und sogar Kinderschminken gehört zum Portfolio der kreativen jungen Frau.

## Wissen weitergeben

Ihr neuestes „Baby“ sind regelmäßige Siebdruck-Workshops im Hauptquartier in der Anna-Siemsen-Straße 23. Die nötigen Erfahrungen dafür hat Julia bei unzähligen Kursen in Schulen und anderen Einrichtungen gesammelt. Auch Teamevents im Laden oder in jeder gewünschten Location sind möglich, sagt Julia, der es großen Spaß macht, ihr Wissen über Siebdruck an andere weiterzugeben: „Es ist immer so schön, zu sehen, wie die Menschen ihr selbst bedrucktes Teil wertschätzen.“

Julia trägt „Julius Maximus“: handgefertigte Kunstdrucke auf cooler Streetwear.

## BRANDMARKEN

# Stilvoll & gemütlich

**Unsere Gewerbemieterin Manuela Reimann feierte mit ihrem Café „brandmarken“ in der Saalstraße 12 vor kurzem ihr zehnjähriges Jubiläum.**

Was als Schuhladen mit kleiner Café-Bar begann, wandelte sich im Laufe der Jahre: Die Schuhumsätze wurden durch den Online-Handel immer weniger, dafür blühte das Café derartig, dass „brandmarken“ im Herbst 2018 komplett zum Café umgewandelt wurde. Betreiberin Manuela Reimann kann stolz darauf sein, dass sie auch die Pandemiezeit gemeistert hat: „Wir haben den besten Cappuccino in der Stadt, der sogar von italienischen Gästen sehr gelobt wird. Außerdem bieten wir ein individuelles Frühstück und tolle Backwaren an.“



Manuela Reimann in ihrem Café „brandmarken“, das sie vor zehn Jahren in der Saalstraße 12 eröffnet hat.

Diese werden wenige Meter vom Café entfernt in der „brandmarken BACKMANUFAKTUR“ gefertigt, die auch zur Unternehmensfamilie gehört – ebenso wie das „401 – Waffeln und Co.“ in der Johannisstraße.

## Prägend für die Gegend

Als die „brandmarken“ 2014 eröffneten, gab es rundherum kaum Infrastruktur. Heute ist die Kreuzung von Oberlauengasse, Saalstraße und Schlossgasse mit ihren Kneipen, Restaurants und Geschäften ein beliebter Treffpunkt in der Stadt. Das Café „brandmarken“ hat maßgeblich dazu beigetragen. Der Name kommt übrigens von der Redewendung, dass man etwas „brandmarkt“, ihm also seinen Stempel aufdrückt – das ist Manuela Reimann mit ihrem Café am Löwenbrunnen im Zentrum von Jena ganz sicher gelungen.

## Tolle Entwicklung

Manuela Reimann, inzwischen Chefin von 70 Mitarbeitern, kann selbst kaum glauben, was sie alles in den letzten zehn Jahren auf die Beine gestellt hat. Fragt man sie nach dem Geheimnis ihres Erfolgs, sagt sie: „Als Gastronomie-Quereinsteigerin kann ich eine Echtheit einbringen, indem ich Dinge, die ich selbst mag, im Café anbiete.“ Für die Zukunft wünscht sie sich eine entspannte Weiterentwicklung.

Wir gratulieren Manuela Reimann und ihrem Unternehmen von Herzen zum Jubiläum und hoffen, dass sie noch lange Gewerbemieterin bei jenawohnen bleibt!

## BRANDSCHUTZTIPPS

# für die Feiertage

**Stimmungsvoll wird Weihnachten erst durch Schmuck und Lichter. So können Sie den Festtagen sicher und entspannt entgegensehen:**

- ✓ Stellen Sie Ihr Adventsgesteck auf eine feuerfeste Unterlage. Christbäume und Adventsgestecke trocknen von Tag zu Tag mehr aus und können dann blitzartig abbrennen. Je trockener die Tannennadeln, desto gefährlicher die Flammen.
- ✓ Lassen Sie Kerzen nie unbeaufsichtigt brennen.
- ✓ Halten Sie Feuerlöscher oder Löschdecke bereit.
- ✓ Kaufen Sie nur einen frischen Weihnachtsbaum. Der Baum sollte sicher in einem Ständer stehen und genügend Abstand zu Kerzen und Adventsgestecken haben.
- ✓ **Verwenden Sie für Ihren Christbaum ausschließlich elektrische Kerzen.**

**Ob Feuerwerk oder nicht – das neue Jahr sollte auf jeden Fall unfallfrei beginnen! Um Bränden vorzubeugen, helfen folgende Regeln:**

- ✓ Verzichten Sie drinnen auf Wunderkerzen.
- ✓ Tischfeuerwerke bitte niemals in der Nähe von brennbaren Gegenständen anzünden.
- ✓ Beim traditionellen Fondue an Silvester besser Brennpaste-Näpfchen statt Spiritus verwenden.
- ✓ Wie wäre es, das Geld für die Böller einfach mal zu spenden? Zum Beispiel an die Jenaer Tafel, das Lex in Lobeda-West oder einen anderen regionalen Verein. So fängt das Jahr doppelt gut an!

Wir wünschen Ihnen ein sicheres, besinnliches Weihnachtsfest und einen unfallfreien Rutsch in ein gesundes neues Jahr!



## WINTERZEIT

## Schnee &amp; Eis

**Bitte schützen Sie sich und Ihr Eigentum vor Dachlawinen und herabfallenden Eiszapfen.**

Freuen Sie sich auch auf eine weiße Weihnacht? Mal sehen, ob es in diesem Jahr mal wieder klappt. Doch Vorsicht: Häufig bilden sich bei wechselndem Tau- und Frostwetter Eiszapfen an Dachrändern oder Schneeanstimmungen auf den Dächern werden zur „Lawine“. **Das kann zu schweren Verletzungen bei Personen und zu Schäden an Fahrzeugen führen.**

Natürlich kommen wir unserer Verkehrssicherungspflicht nach. Unsere Hausmeister und von uns beauftragte Dienstleister beseitigen, wo möglich, Gefahrenquellen oder sperren die Gefahrenbereiche ab.

**Alles sicher verstauen**

Da unsere Gebäudeversicherung nur für Schäden aufkommt, für die wir als Vermieter verantwortlich sind, sollten Sie sich und Ihr Eigentum schützen, indem Sie **Gegenstände auf Balkonen und Terrassen sicher verstauen, Ihren Pkw nicht unmittelbar unter stark verschneiten Dächern parken und sich vor allem selbst nicht direkt dort aufhalten.**

Wenn es draußen glatt ist, seien Sie bitte sehr umsichtig, wenn Sie das Haus verlassen. Wir streuen zwar die Gehwege, können aber eine Sturzgefahr nie vollständig ausschließen!

**Bitte Türen und Fenster schließen!**

Es gibt gute Gründe, Haus- und Wohnungstüren geschlossen zu halten. Denn geschlossene Türen sind immer noch der zuverlässigste Schutz vor:

- ✓ **Auskühlen von Fluren**
- ✓ **Kälte in der Wohnung**
- ✓ **Erhöhten Heizkosten**
- ✓ **Einbrechern und Dieben**
- ✓ **Schädlingen und anderen ungebeten „Haustieren“**

Auch geöffnete und insbesondere gekippte Fenster können in der kalten Jahreszeit schnell zum Auskühlen von Haus und Wohnung führen und die Heizkosten in die Höhe treiben. Vermeiden Sie deshalb sowohl im Treppenhaus als auch in Ihrer Wohnung dauerhaft gekippte Fenster. Viel sinnvoller ist es, wenn Sie Ihre Räume fünf bis zehn Minuten mit weit geöffneten Fenstern (und abgedrehter Heizung) stoßlüften.

**Ungebetene Gäste ausschließen**

Auch Einbrecher haben bei einem „Haus der offenen Türen“ leichtes Spiel. Wer seine Wohnungstür stets schließt – auch, wenn er nur kurz zu Nachbarn geht – macht es Langfingern schwerer!

Andere unerwünschte Gäste wie Mäuse können sich durch offene Türen ebenfalls leicht Zutritt verschaffen. Um das zu verhindern, sollten Sie neben den Türen auch Ihre Kellerfenster nicht geöffnet lassen und darauf achten, dass Abfallbehälter gut verschlossen sind. Auch das „Zwischenlagern“ von Abfällen im Treppenhaus zieht Schädlinge an!

## Freikarten

für jena-wohnen-Mieter

JENAKULTUR. elf5

# Das große Weihnachts-Singen 2024

**Am 20. Dezember gibt es in der ad hoc Arena in Jena wieder gemeinsames Singen mit Gänsehautgarantie und dem Star-Duo „Glasperlenspiel“.**

Auch in diesem Jahr sind wir mit unseren Mietern Teil des „Großen Weihnachtssingens“ für den guten Zweck! Bereits seit Ende November haben wir Freikarten für die Veranstaltung vergeben. **Wenige Restkarten für unsere Mieter sind im Stadtwerke Jena Kundencenter in der Saalstraße 8a noch verfügbar.**

Nachdem im letzten Jahr 8.700 Zuschauer mit Bosse für den guten Zweck sangen, wird bei der dritten Veranstaltung die 10.000er Marke angepeilt. Gemeinsam mit „Glasperlenspiel“ werden die schönsten Weihnachtslieder im Stadion gesungen. Für musikalische Unterstützung sorgen auch der Knabenchor der Jenaer Philharmonie, der Philharmonische Chor Jena und die Blechbläser der Jenaer Philharmonie. Ein Teil des Konzerterlöses wird wieder einem wohltätigen Zweck zugutekommen. Wir wünschen allen einen schönen Abend beim großen Weihnachtssingen.

12

## KREATIVES BAUBÜRO

**Lebendiger Adventskalender Lobeda**

Öffnen Sie gemeinsam mit uns Türchen Nummer 12 des Lebendigen Adventskalenders Lobeda: In unserem Kreativen Baubüro in der Stauffenbergstraße 10 kommen Sie am 12. Dezember von 16 bis 18 Uhr schon richtig in Weihnachtsstimmung.

Begrüßt werden alle großen und kleinen Gäste um 16 Uhr mit einem Konzert des Otto-Schott-Chors vor dem Baubüro, dann warten drinnen Kinderpunsch, leckeres Adventsgebäck und Geschichtenerzählerin Antje Horn. Wer mag, kann danach noch mit uns basteln – da kommt Vorfreude auf!

**Auch in diesem Jahr wird in unserem Kreativen Baubüro wieder Weihnachtliches gebastelt.**



# PAULINCHENS Weihnachtskonzert

Paulinchen hat sich in diesem Jahr etwas ganz besonderes ausgedacht:  
Sie möchte zusammen mit ihren Freunden ein Konzert geben.  
Weißt du, welches Lied sie spielen?

1 C H 2 3 E 4 5 O C 7 C H 8 9 W 10 11 S S 12 13 14 C K C H 15 16

Schreibe in die Felder rechts die Instrumente von Paulinchens Freunden.

An den Nummern siehst du, welches Instrument in welche Zeile gehört.

Anschließend trägst du die Buchstaben in den hellblauen Feldern oben in die fehlenden Stellen des Lösungswortes ein.

1						2				6	
2						11					10
3						15					8
4						12					5
5										3	14
6										13	9
7	7										1



# KINDER THEATER

Gemeinsam mit dem Theaterhaus Jena präsentieren wir  
„Die Welt ist rund“ – ein Stück für jedes Alter von Gertrude Stein.

Das Stück handelt von dem Mädchen Rose, das sich zusammen mit seinem Hund Love auf eine Abenteuerreise begibt. Rose hat viele große Fragen: Warum ist die Welt rund? Und wenn sie rund ist, fällt ein Löwe dann runter? Und wäre Rose auch Rose, wenn sie ein Zwilling wäre? So viele Fragen und keine Antworten. Das Stück ist ein poetisches, einfühlsames, philosophisches Plädoyer über das Wunder des Lebens, über Identität und über die Kindheit, die es zu bewahren und zu feiern gilt.

**Gutscheine für drei Vorstellungen – solange der Vorrat reicht!**

Falls Ihre Kinder Lust auf einen schönen Theaternachmittag haben: In unseren Service-Centern halten wir für die drei Vorstellungen am **14., 21. und 28. Dezember, 16 Uhr**, je 30 Gutscheine bereit. Begleitpersonen zahlen 4 Euro an der Theaterkasse.

★ **Übrigens:** Am 14. und 21. Dezember kann bereits ab 15 Uhr unter Anleitung im Theaterhaus gebastelt werden.



# Gern für Sie da!

Bitte nutzen Sie zur Terminvereinbarung unser Buchungsportal und vermeiden Sie unnötige Wartezeiten. Einfach den QR-Code scannen.



**03641 884-400**

**Die Service-Hotline  
für Ihre Anliegen**

## Mieterservice

### jenawohnen GmbH

Telefon 03641 884-0  
post@jenawohnen.de

### Sozialmanagement

Telefon 03641 884-227  
soziales@jenawohnen.de

### Recht- und

### Forderungsmanagement

Telefon 03641 884-231  
recht@jenawohnen.de

### Betriebskostenmanagement

Telefon 03641 884-288  
betriebskosten@jenawohnen.de

### wohnenplus

Telefon 03641 884-512

### Havarie- und

### Sicherheitsdienst

Telefon 03641 884-488

## Mieterbetreuung

### Stadtmitte

Saalstraße 8a  
stadtmitte@jenawohnen.de  
Sprechzeiten vor Ort:  
Di 8.00 – 12.00 Uhr  
Do 14.00 – 18.00 Uhr

### Lobeda

Matthias-Domaschk-Straße 1  
lobeda@jenawohnen.de  
Sprechzeiten vor Ort:  
Di 8.00 – 12.00 Uhr  
Do 14.00 – 18.00 Uhr

### Winzerla

Anna-Siemsen-Straße 21  
winzerla@jenawohnen.de  
Sprechzeiten vor Ort:  
Di 14.00 – 18.00 Uhr  
Do 8.00 – 12.00 Uhr

### Blankenhain

Rudolstädter Straße 1a  
blankenhain@jenawohnen.de  
Sprechzeiten vor Ort:  
Do 14.00 – 17.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Telefonisch erreichen Sie  
unsere Mieterbetreuung:

Mo – Do 9.00 – 17.00 Uhr  
Fr 9.00 – 14.00 Uhr

## Vermietung

### jenawohnen im Stadtwerke

### Jena Kundencenter

Saalstraße 8a  
07743 Jena  
vermietung@jenawohnen.de

Mo 8.00 – 18.00 Uhr  
Di 8.00 – 18.00 Uhr  
Mi 8.00 – 18.00 Uhr  
Do 8.00 – 18.00 Uhr  
Fr 8.00 – 18.00 Uhr  
Sa 9.00 – 14.00 Uhr



**Sprechen Sie uns an –  
wir sind gern für Sie da.**

**Aus Gründen der besseren Lesbarkeit haben wir im Magazin auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.**

**Impressum** Herausgeber: jenawohnen GmbH, Löbdergraben 19, 07743 Jena · Redaktion: Juliane Grüning mit Unterstützung der Fachabteilungen von jenawohnen; V.i.S.d.P. Gunnar Poschmann · Abbildungen: jenawohnen GmbH und Stadtwerke Jena GmbH sowie Tina Peißker, Torsten Proß, Jürgen Scheere, Torsten Biel, Grafikerorg, Gunnar Poschmann, Julia Trench, Sammlung Eckardt/Christine Mania, Patzschke Schwebel Planungsgesellschaft mbH, teilAuto.net, elf5 Jena GmbH & ANTENNE THÜRINGEN GmbH & Co. KG, Joachim Dette, Christopher Schmid, iStockphoto · Layout und Satz: Leichsenring Design GmbH · Druck: Buch- und Kunstdruckerei Kessler GmbH · Auflage: 16.000 Stück · Redaktionsschluss: 22.11.2024